

Milanese lace – a modern interpretation

Page 1

PAGE	CONTENTS	
2	Bezugsquellen	Sources
3	Vorwort	Foreword
4	Technik	Techniques
8	Herzen	Hearts
10	Rot	Red
12	Zwei runde Deckchen	Two round mats
14	Variationen in blau	Variations in blue
16	Locken	Curls
18	Für T-Shirt und Bluse	For T-shirt and blouse
20	Brezel	Pretzel
22	Tischläufer	Table runner
24	Rhombus	Rhombus
26	Zwei kleine Deckchen	Two little mats
28	Spiral-Deckchen	Spiral mat
30	Wellen	Waves
32	Oval weiss-rosa	Oval – pink and white
36	Spiralen	Spirals
38	Deckenumrandung	Edging for a cloth
39	Leinendeckchen	Linen mat
40	Blaues Quadrat	Blue square
44	Weisses Quadrat	White square
46	Variationen	Variations
48	Sechseck	Hexagon
50	Gardine	Curtain
54	Schal Sarah	Scarf Sarah
58	Schal Yvonne	Scarf Yvonne
61	Schal Cornelia	Scarf Cornelia

SOURCES FOR THE THREADS USED

Zürcher Stalder AG Schweiz

Zürcher Stalder AG, Postfach
CH-3422 Kirchberg
Tel. 0041 34 448 42 42
email: zsag@zsag.ch
www.zsag.ch
Tussore silk Nm 20/2
Cotton NeC 20/2
Schappe silk 120/2x4

Bart und Francis

Francis Busschaert – Bart T Joens
Overleiestraat 59, B-8500 Kortrijk
email: info@bart-francis.be
www.bart-francis.be
Gimp thread: S9-001 silk floss
Tussore silk 20/2, Shantung Yaspee and Brazil silk

Burkhard Dreier AG

Inh. Martin Scheerle
Lochbachstr. 1, Postfach, CH-3414 Oberburg
Tel. 0041 34422 26 34/50
email: info@burkhard-dreier.ch
www.burkhard-dreier.ch
Pagoda silk Nm 24/2,
Microbast, linen threads and cloth

Klöppelshop Köck

Hauptstrasse 13, D-92539 Schönsee - Germany
Tel. 09674 258 – from abroad: 0049 9674 258
Fax 09674 8509 – from abroad: 0049 9674 8509
email: koeck@t-online.de
www.kloepfelshop.de
Goldschild linen Nel 80/3 (Nm 50/3)
Goldschild linen Nel 100/3 (Nm 60/3)
Bockens linen Nel 60/2, Tussore silk Nm 20/2

Handweberei Peters, gegr. 1938

Marktplatz 6, D-38458 Velpke
Tel. 05364 1295
email: HandweberPeters@aol.com
www.kloepfelgarne-peters.com
Cotton Nm 34/2, linen Nel 50/2
Handwoven linen

Atelier MB Martin Burkhard

Im Halt 25, CH-5412 Gebenstorf
Tel.: +41 56 210 25 16
email: info@ateliermb.com
www.ateliermb.ch
Goldschild linen Nel 80/3 (Nm 50/3)
Goldschild linen Nel 100/3 (Nm 60/3)
Bockens linen Nel 60/2

Designs: Christine Mirecki
Photos: Ulrich und Christine Mirecki
Copyright © 2009 Christine Mirecki
Seestr. 11, D-23816 Leezen
Tel. 04552 9933190
email: christine@mirecki.net
www.mirecki.net (english translation available)

All methods and instructions have been carefully checked by the author.
She can, however, provide no guarantee.
For any errors she cannot be held legally responsible.
All rights reserved.
No reproduction of any kind is allowed without permission of the author.

Page 3

FOREWORD

As I began to design lace patterns, to draw lace prickings and to publish them, I often thought that I would like to design usable lace on the basis of the Milanese lace technique. By "usable lace" I mean mats, edgings for tablecloths, curtains and decorative accessories. I read the appropriate chapters in the publications of Patricia Read & Lucy Kincaid, Erika Knoff and Gisela Graff-Höfgen. I learned more about the technique and found inspiration for a lot of new designs.

In the present book I also wanted to present new methods, new solutions, e.g., for corners and curves in this cloth stitch-dominated technique. Some of my designs in earlier publications already include such features. It was always my objective to design high quality lace for day-to-day use. The present book is a continuation of this theme.

I am thankful to all those who have given me support during this project: Marianne Stang for the title idea, my untiring lacemaking group and, last but not least, Barbara and Rolf Fay whose commitment and encouragement gave me that extra impulse at a very early stage.

Christine Mirecki,
Leezen, March 2009

Page 4

TECHNIQUES

The working diagrams, which are also to be used as lace prickings, show cloth stitches. Where extra twists are necessary, they are shown as little dashes.

I = one twist


II = two twists

III = three twists

In a few places half stitch was worked, as can be seen in the photos.

Work the edges as you like in cloth stitch, whole stitch and twist or half stitch with the edge pins inside or outside the edge passive pair. You may change the number of twists, of edge pairs and passive pairs as you like and depending on the thread you are using. For an edge with the pins inside the edge pair (footside edge), an extra pair is needed.

Watch for the places worked in half stitch: you can see them in the photos.

 at these points work the **Milanese turning stitch**:

cross twist cross twist cross (x o x o x).

Take care to tension every thread singly!

If you are working with more than one colour of thread, a different **turning stitch** may be helpful:

cross twist twist cross (x o o x).

Here the differently coloured worker returns in the same colour.

Wandering pins

You may use a temporary pin after the turning stitches described above (pin after 4 threads or 2 pairs like a footside pin); this pin is then removed and used again when working the next turning stitch.

The braids are attached to each other along the dotted lines with sewings.

Page 8

HEARTS

Cotton NeC 20/2, Nm 34/2
Goldschild linen Nel 100/3
Bockens linen Nel 60/2

Anfang = beginning
siehe Foto Seite 3 = see photo on page 3

Page 10

RED

Paare = pairs

Cotton NeC 20/2
Cotton Nm 34/2
Goldschild linen Nel 100/3
Bockens linen Nel 60/2

Page 12

TWO ROUND MATS

Cotton NeC 20/2

Page 14

VARIATIONS IN BLUE

Cotton Nm 34/2
Cotton NeC 20/2 or
Bockens linen Nel 60/2

Page 16

CURLS

Cotton NeC 20/2
Cotton Nm 34/2
Goldschild linen Nel 100/3 or
Bockens linen Nel 60/2

Anfang = beginning

Page 17

The bag may be obtained from:
Bob-in Lacemaking
Albert Schweitzerlaan 4
NL-2871 LD Schoonhoven
Tel. +31 182 320141
email: info@bob-in.com
www.bob-in.com

Page 18

FOR T-SHIRT AND BLOUSE

Cotton NeC 20/2

Page 20

PRETZEL

Cotton NeC 20/2, Nm 34/2
Linen Nel 60/2 or Goldschild linen Nel 100/3

Page 22

TABLE RUNNER

14 pairs of bobbins for the inner squares which must be worked first.
10 + 7 pairs of bobbins linen Nel 60/2 or Goldschild linen Nel 100/3

Page 24

RHOMBUS

Cotton NeC 20/2
Linen Nel 60/2

Paare = pairs
Rapport = repeat

Page 26

2 LITTLE MATS

Linen Nel 60/2

Cotton NeC 20/2 or Linen Nel 60/2

Page 28

SPIRAL MAT

Cotton NeC 20/2
copy 6x

Page 30

WAVES

Schappe silk Nm 120/2x4
Cotton Nm 34/2 or NeC 20/2
Goldschild linen Nel 100/3

Page 32

OVAL – PINK AND WHITE

Linen Nel 50/2–Nel 60/2
Goldschild linen Nel 80/3

Paare = pairs

Page 33, 35

Rapport = repeat

Page 36, 37

SPIRALS

Cotton Nm 34/2

Page 38

EDGING FOR A CLOTH

Linen Nel 50/2
Linen thread and hand-woven linen cloth from Peters

Linen Nel 80/3 (Nm 50/3)

Paare = pairs

Page 39

LINEN MAT

Page 40

BLUE SQUARE

Cotton NeC 20/3 SABA
Colour: Taube 28

Page 41

Anfang = beginning

Page 44

WHITE SQUARE

Linen Nel 50/2
Linen thread and hand-woven linen cloth from Peters

Page 46

VARIATIONS

Linen Nel 60/3

Ecke = corner
Rapport = repeat

Page 48

HEXAGON

Linen Nel 50/2
Linen thread and hand-woven linen cloth from Peters

Page 49

gearbeitet = worked by

Page 50

CURTAIN

Goldschild linen Nm 50/3 = Nel 80/3

Paare = pairs
Linker Rand = left-hand edge
Rechter Rand = right-hand edge
Paare herausnehmen und abknoten = lay out and tie off pairs
Anfang = beginning

Page 51

Oberer Fries = frieze at the top
diesen Teil so oft wiederholen, bis die gewünscht Breite erreicht ist = repeat until the curtain is wide enough

Page 52

Linker Rand = left-hand edge
Rechter Rand = right-hand edge

Page 53

Rapport = repeat
diesen Teil so oft wiederholen, bis die gewünschte Länge erreicht ist = repeat this section until the curtain is long enough

Page 54

SCARF SARAH

Tussore silk Nm 20/2 and/or Pagoda silk Nm 24/2

auf 125% vergrößern = enlarge to 125%
Anfang = beginning
Ende = end
hier alle Paare herausnehmen und verknoten oder vernähen = lay all pairs out here and tie off or sew in

Page 55

gearbeitet = worked by

Page 56

auf 125% vergrößern = enlarge to 125%

Rapport = repeat

Diesen Teil so oft wiederholen, bis die gewünschte Länge erreicht ist = repeat this section until the scarf is long enough

Page 57

gearbeitet = worked by

Page 58

SCARF YVONNE

auf 125% vergrößern = enlarge to 125%

hier Anfang und Ende = beginning and end here

untere Schalkante = lower edge of scarf

Page 59

11 pairs Tussore silk Nm 20/2

3 pairs No. 2584 orange

3 pairs No. 2583 violet

3 pairs No. 2599 black

2 pairs No. 2528 blue

Page 60

SCARF YVONNE

auf 125% vergrößern = enlarge to 125%

Rapport = repeat

Diesen Teil so oft wiederholen, bis die gewünschte Länge erreicht ist = repeat this section until the scarf is long enough

Page 62

SCARF CORNELIA

25 pairs Tussore silk Nm 20/2

+ 12 pairs gimp thread: Bart & Francis S9-001 silk floss

auf 125% vergrößern = enlarge to 125%

8 pairs dark grey, 7 pairs medium grey, 10 pairs pale grey

Ansatz für Anfangsteil = line for joining on the beginning

Page 63

auf 125% vergrößern = enlarge to 125%

Ansatz für Ende = line for joining on the end piece

Ende = end

alle Paare herausnehmen und abknoten = take out all pairs and tie off